



NovoMIX

Alginate Automatic Mixer

USER MANUAL

Installation, Operation and Trouble Shooting

www.presidentdental.de

NOVAMIX

Alginate Automatic Mixer

1. Contents	1
2. Introduction	2
3. Unpacking & Installation Guide	4
4. Safety Precautions	5

Vorwort:

Vielen Dank für Ihren Kauf des automatischen Alginat-Mischers “Novamix”.

Bevor Sie dieses Produkt verwenden, lesen Sie bitte dieses Benutzerhandbuch sorgfältig durch und die korrekte Wartungsmethode, um die Funktion dieses Produkts zu ermöglichen, kann vollständig implementiert werden.

Nachdem Sie dieses Benutzerhandbuch gelesen haben, bewahren Sie es bitte ordnungsgemäß auf. Wenn es weitere Verbesserungen gibt oder der Inhalt dieses Handbuchs weiter geändert werden soll, wird nichts anderes mitgeteilt.

Anmerkungen:

1. Wir übernehmen keine Verantwortung, wenn Fehlfunktionen, Schäden oder Unfälle mit Personenschäden durch unsachgemäße Entfernung, Änderung, Wartung oder Reparatur verursacht werden, die nicht von dem von uns bestimmten Händler durchgeführt wurden.
2. Wir übernehmen keine Verantwortung, wenn durch die Verwendung des von uns nicht bereitgestellten Produkts Fehlfunktionen, Schäden oder Unfälle mit Personenschäden verursacht werden.
3. Wir übernehmen keine Verantwortung, wenn eine Fehlfunktion, Beschädigung oder ein Unfall von Personenschäden durch unsachgemäße Entfernung, Änderung, Wartung oder Reparatur verursacht wird, da die von uns bereitgestellten Teile nicht verwendet werden. Wir übernehmen keine Verantwortung, wenn eine Fehlfunktion, Beschädigung oder ein Unfall von Personenschäden durch die Umgebung verursacht wird, die nicht den in diesem
4. Handbuch angegebenen Bedingungen für Stromversorgung, Installationsumgebung und Verwendung entspricht.

5. Wir übernehmen keine Verantwortung, wenn Fehlfunktionen, Schäden oder Unfälle mit Personenschäden durch Brandkatastrophen, Erdbeben, Überschwemmungen oder Blitzeinschläge verursacht werden.

Wichtige Themen der Unfallverhütung oder Fehlfunktion:

Bevor Sie den Betrieb des Novamix Alginatmischers lesen, lesen Sie bitte zuerst die markierten "Wichtigen Hinweise". Der Betrieb muss den im Handbuch angegebenen "Wichtigen Hinweisen" und "Hinweisen für die Verwendung von medizinischen Therapeutika (Sicherheit und Gefahrenverhütung)" entsprechen, um Fehlfunktionen im Voraus zu vermeiden, und bitte richtig verwenden, um Personenschäden zu vermeiden.

Wichtige Hinweise für mögliche Personenschäden während des Betriebs:

Der Betrieb muss den im Handbuch angegebenen "Wichtigen Hinweisen" und "Hinweisen für die Verwendung von medizinischen Therapeutika (Sicherheit und Gefahrenverhütung)" entsprechen, um Fehlfunktionen im Voraus zu vermeiden, und bitte richtig verwenden, um Personenschäden zu vermeiden.

Wichtig

Das Wichtige wird als möglich notiert, um eine Fehlfunktion der Maschine zu verursachen

Wichtige Informationen:

- Die Verantwortung für den Betrieb der medizinischtherapeutischen Maschine und die Instandhaltungsinspektion

liegt beim Benutzer (Krankenhaus oder Klinik).

- Der Betrieb des medizinischen Therapiegeräts muss von der autorisierten Person durchgeführt werden.



Achtung

Es ist möglich, Tod oder schwere Verletzungen zu verursachen.



Warnung

Es ist möglich, die Maschine zu beschädigen.



Anmerkungen

Es ist leicht, Personenschäden oder Sachschäden zu verursachen.

Name jedes Teils und Zubehörs:

1. Hauptschalter
2. Netzschalter (ein / aus)
3. Start / Stopp-Taste
4. Speicherauswahlschaltfläche
5. Mischzeitanzeige
6. Einstelltaste für die Mischzeit
7. Anzeige der Speicheradresse
8. Elektrisches Kabel
9. Netzkabelstecker
10. Halter für Netzkabel
11. Rührschüssel
12. Außenrahmen des Maschinenkörpers
13. Spatel
14. Rührer
15. Flasche Wasser gießen
16. Kunststoffkorb

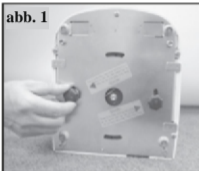


Wichtige Hinweise während des Gebrauchs:

Die folgenden Angaben sollten genau beachtet werden, um einen reibungslosen Betrieb zu gewährleisten, der frei von Fehlfunktionen, Maschinenschäden oder Unfällen mit Personenschäden ist:

1. Um die Abbindezeit von Alginatpulver während des Mischens zu verlängern, verwenden Sie bitte kaltes Wasser (10°C ~ 20°C). Wenn Sie das schnell abbindende Alginatpulver verwenden möchten, sollten Sie die Abbindezeit genau beachten.
2. Um Fehlfunktionen zu vermeiden, darf die Maschine nicht gestartet werden, wenn die Rührschüssel nicht fest mit dem Deckel festgezogen wurde. Wenn nur Wasser enthalten ist, darf der Mischer nicht gestartet werden.
3. Das begrenzte Gewicht der Mischung beträgt jeweils 25 g ~ 100 g.
4. Da die mögliche Leckage der Rührschüssel während des Betriebs auftritt, kann sie nur im festgezogenen Zustand verwendet werden.
5. Wenn das kleine Loch in der Mitte des Rührschüsseldeckels eingeklemmt ist, kann dies zu Schwierigkeiten beim Anziehen führen. Der Stau eines kleinen Lochs ist gegebenenfalls sofort zu entfernen.
6. Wenn während des Mischens ungewöhnliche Geräusche oder Vibrationen auftreten, muss der ST / STOP-Knopf sofort gedrückt werden. Heben Sie die Abdeckung an, um zu überprüfen, ob eine Störung aufgetreten ist.
7. Die Rührschüssel gehört zum verbrauchten Zubehörprodukt. Wenn sie aufgrund der Umwandlung nicht dicht abgedeckt werden kann, tauschen Sie bitte eine neue aus.
8. Wenn die Maschine zur Reparatur geschickt oder an einen anderen Ort geliefert werden soll, befestigen Sie den Motor bitte mit zwei Befestigungsschrauben, die zur Handhabung angebracht sind (Abb. 1). Andernfalls führt dies zu einer schwerwiegenderen oder anderen Fehlfunktion weiterer Schäden.

abb. 1



Umgebungsbedingungen für die Installation oder Verwendung:

1. Bedingungen für die Installation und Nutzung:

- a- Bitte im Haus verwenden.
- b- Bitte bei Umgebungstemperatur zwischen 5°C ~ 40°C verwenden
- c- Bitte verwenden Sie die Netzspannung von AC220V (± 10) oder AC110V (± 10).

2. Installation:

- a- Bitte auf dem Schrank oder Tisch fest und fest mit ebener Oberfläche installieren, deren Festigkeit zur Unterstützung ausreicht.
- b- Niemals an einem Ort in der Nähe der brennbaren Substanz installieren.

3. Befestigungsschrauben für den Transport:

Entfernen Sie vor dem Einbau bitte die 2 Befestigungsschrauben an der Unterseite der Maschine (Abb.1). Wenn der Mischer außer Betrieb ist und zur Reparatur geschickt oder an einen anderen Ort geliefert werden muss, befestigen Sie ihn bitte mit den in der Lieferung angebrachten Befestigungsschrauben, da dies sonst zu weiteren Fehlfunktionen oder Schäden führen kann. Bitte bewahren Sie die Befestigungsschrauben für die zukünftige Verwendung ordnungsgemäß auf.

4. Leistung:

- a- Bitte schließen Sie das Netzkabel an die Steckdose auf der Rückseite der Maschine an. (Abb.2)
- b- Bitte schließen Sie ein Koaxialkabel von AC220V 50 / 60Hz mit einer Kapazität von 3A oder AC110V 50 / 60Hz mit einer Kapazität von 5A an. Um Stöße zu vermeiden, muss das Stromkabel an der Erdungsklemme des 3P-Koaxialkabels angeschlossen werden

abb. 2



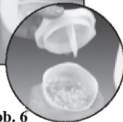
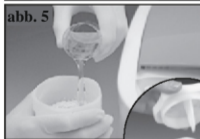


abb. 6

Betriebsmethode:
1. Mischen von Alginatformpulver

- a- Drücken Sie den Hauptschalter auf der Rückseite der Maschine. (Abb. 3)
- b- Drücken Sie den Netzschalter am Bedienfeld und stellen Sie sicher, dass die Anzeige der Digitalanzeige auf dem Bedienfeld leuchtet. (Abb. 4)
- c- Bereiten Sie das erforderliche Alginatpulver und kaltes Wasser vor (10°C ~ 20°C).

Wichtig

Die Aushärtezeit kann durch die Wassertemperatur gesteuert werden. Besonders im Sommer wird die Aushärtezeit verkürzt, wenn das kühle Wasser nicht verwendet wird.

- d- Die Menge des Messbechers wird gemäß der vom Lieferanten des Alginat-Abformmaterials angegebenen korrekten Skala berechnet. Bitte beachten Sie auch, dass die zugesetzte Wassermenge die Viskosität des Alginatpulvers beeinflusst. (Abb.5)
- e- Schließen Sie den Rührschüsseldeckel (Abb.6).

Wichtig

Der Deckel der Rührschüssel muss fest angezogen sein. Andernfalls spritzt das Alginatpulver während des Mischens und verursacht ferner eine Fehlfunktion der Maschine, wenn dies nicht der Fall ist. Der Deckel der Rührschüssel gehört zum verbrauchten Produkt. Wenn er aufgrund einer Umwandlung nicht abgedeckt werden kann, ändern Sie ihn bitte durch einen neuen.



f- Bitte stellen Sie die Rührschüssel in den Rührschacht (Abb.7)

g- Stellen Sie die Rührschüssel in den Rührschacht und schließen Sie den Deckel des Mixers ordnungsgemäß. Stellen Sie sicher, dass die Abdeckung ordnungsgemäß geschlossen wurde. oder wenn nicht, kann der Mischer nicht gestartet werden.

h- Treffen Sie sich mit der Mischmenge, um die vom Timer benötigte Zeit einzustellen (siehe "Einstellung für die Mischzeit"). Wenn Sie die Einstellung abgeschlossen haben, drücken Sie die Starttaste (Abb. 8). Die Digitalanzeige zählt Sekunde für Sekunde und zeigt den Zeitpunkt der Fertigstellung an. Die Abdeckung des Mixers ist während des Betriebs vollständig verriegelt und kann daher sehr sicher nicht geöffnet werden.

Wichtig

Wenn Sie den Mischer während des Mischens anhalten möchten, drücken Sie nur die STOP-Taste. Der Mischer wird sofort gestoppt. Wenn während des Betriebs ein abnormaler Zustand festgestellt wird, muss der Mischer sofort angehalten und anschließend eine Inspektion durchgeführt werden.

1. Nachdem Sie sichergestellt haben, dass der Mischer angehalten wurde, kann der Deckel des Mixers geöffnet werden, um den Mischbecher herauszunehmen, und mit dem Mischrasierer das Formmaterial herausnehmen. (Abb.9)

2. Einstellung für die Mischzeit:

a- Der Timer verfügt über folgende 3 vom Hersteller eingerichtete Speicherprogramme (der Speicherinhalt kann geändert werden).

Speicher	Mischzeit (Sek.)
1	8
2	10
3	12

b- Drücken Sie die Taste MEMORY SELECT, um die zum Mischen erforderliche Zeit auszuwählen.

c- Wenn Sie die vom Hersteller festgelegte Speichermischzeit ändern möchten, können Sie die Einstellung verwenden, indem Sie beide Schalter gleichzeitig UP oder DOWN drücken und dann die erforderliche Mischzeit eingeben. Die maximale Zeit beträgt 16 Sekunden pro 1 Sekunde, um den erforderlichen Vorgang auszuführen.

Einstellung. Wenn der Lauf abgeschlossen ist, wird die Mischzeit auf die ursprüngliche Einstellzeit zurückgesetzt. Darüber hinaus können Sie auch die Zeit im Speicher ändern. Unter diesen Umständen können Sie gleichzeitig die Tasten UP und down drücken. Beim Mischer ertönt 2 elektronische "Bi" das Mischzeit-Anzeigefeld wird auch zweimal blinken. Um den Zeitpunkt der Änderung zu speichern, muss die Stromversorgung ausgeschaltet und dann die Stromversorgung eingeschaltet werden, um zu bestätigen, dass der Speicher hergestellt wurde.

3. Die Mischzeit ist gemäß den aufgeführten Standardanweisungen einzustellen.

a- Die Zeiteinstellung für eine Leistung von 50 Hz (die Wassertemperatur liegt zwischen 10°C und 20°C) ist nachstehend aufgeführt.

Tassen	Mischzeit (Sek.)
1	7~10
2	8~11
3	9~12

b- Die Zeiteinstellung für eine Leistung von 60 Hz (die Wassertemperatur liegt zwischen 10°C und 20°C) ist nachstehend aufgeführt.

Tassen	Mischzeit (Sek.)
1	6~9
2	7~10
3	8~11

Wichtig

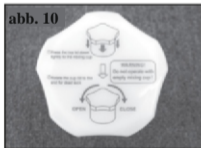
Die Mischzeit muss die durchschnittliche Zeit annehmen. Wenn der Lieferant von Alginat-Abformpulver einen Unterschied zwischen Wassertemperatur und Raumtemperatur feststellt, ist die Abbindezeit unterschiedlich. Stellen Sie daher bitte den richtigen Zeitpunkt ein.

Instandhaltung:

1. Rührschüssel:

Nach dem Abbinden kann das verbleibende Abformmaterial in der Rührschüssel leicht gereinigt und entfernt werden. Das kleine Loch in der Mitte der Kappe muss sehr oft gereinigt werden (Abb. 10).

abb. 10



Wichtig

1. Das kleine Loch in der Mitte der Kappe muss sehr oft gereinigt werden. Bei Stau ist die Abdeckung sehr schwer zu öffnen oder zu schließen
2. Das nach der Reinigung verbleibende Wasser ist vollständig zu entfernen. Andernfalls führt dies zu einer Fehlerberechnung



2. Wenn sich Schmutz auf dem Mischer befindet, wischen Sie es mit einem Tuch ab. Wenn es ernst ist, verwenden Sie bitte das neutrale Reinigungsmittel. (Abb.11)

Hinweis

Verwenden Sie niemals ein Lösungsmittel oder flüchtige ÖI, um zur Reinigung ab zu wischen, da sonst die Oberfläche verblasst.

Wichtig

Wenn eine Fehlfunktion festgestellt wird und die folgende Methode angewendet wurde und immer noch nicht behoben werden kann, wenden Sie sich bitte an den Händler und senden Sie die Maschine zur Reparatur.

Spezifikationen:

Abmessungen	: 240 (B) x 280 (T) x 300 (H) mm
Gewicht	: 15,5 kg
Spannung	: AC220V oder AC100V (50/60 Hz)
Verbrauchte Leistung	: Maximal 400 W.
Timer	: 1-16 Sek. sekundengenau einstellbar
Speicher	: 3 (installierte Einstellung, 8, 10, 12 Sek.)
Umdrehung	: 3600 U / min (60 Hz) 3000 U / min (50 Hz)

Probleme	Ursache	Methode
Keine Stromversorgung	Schlechte Verbindung von Netzstecker und Koaxialkabel	Überprüfen Sie die Verbindung von Netzkabelstecker und Koaxialkabel
	Durchbrennen der Sicherung	Überprüfen Sie die Sicherung und wechseln Sie sie bei Bedarf aus. Bei erneutem Ausbrennen bitte zur Reparatur einsenden
Die Anzeige für den digitalen Betrieb ist langsam.	Defekt der Leiterplatte	Zur Reparatur senden
Der anfängliche Lauf ist langsam.	Zerfall des Antriebsmotors oder des Riemens	Zur Reparatur senden
Abnormale Geräusche oder Vibrationen beim Laufen	Zu viel Mischmenge	Zur Reparatur senden
	Start aber nichts in der Rührschüssel	Zur Reparatur senden
	Beschädigung des Riemens	Überprüfen Sie ob die obere Abdeckung fest geschlossen ist
	Alginatpulverspritzer durch Lösen des Rührschüsseldeckels	Zur Reparatur senden
Motor kann nicht starten oder Alginat mischen ist ungleich	Antriebsmotor / Dreiecksriemen oder Rundriemen ist beschädigt	Zur Reparatur senden
	Die Sensorverriegelung in der oberen Abdeckung ist fehlerhaft.	Überprüfen Sie ob die obere Abdeckung fest geschlossen ist
"E1" Auf der Mischzeitanzeige erscheint	Die obere Abdeckung befindet sich nicht in der geschlossenen Position	Schließen Sie die obere Abdeckung erneut

Preface:

Many thanks for your purchasing "Novamix" alginate automatic mixer.

Prior to using this product, please read this user manual carefully and its correct maintenance method to enable the function of this product can be fully implemented.

After reading this user manual, please keep it properly. If there is any further improvement or the contents of this manual shall have any further amendment, no notice shall be otherwise advised.

Notes :

1. We shall not assume any responsibility if any malfunction, damage, or accident of personal body injure is caused by the improper removal, modification, maintenance, or repair as not being conducted by the dealer desinated by us.

2. We shall not assume any responsibility if any malfunction, damage, or accident of personal body injure is caused by the use of the product not provided by us.

3. We shall not assume any responsibility if any malfunction, damage, or accident of personal body injure is caused by the improper removal, modification, maintenance, or repair as not use the parts provided by us.

4. We shall not assume any responsibility if any malfunction, damage, or accident of personal body injure is caused by the ambientenvironment as not in compliance with the power, installation environment and using conditions specified on this manual.

5. We shall not assume any responsibility if any malfunction, damage, or accident of personal body injure is caused by fire disaster, earthquake, flood or struck by lightning.

Important subjects of accident prevention or malfunction:

Prior to reading the operation of Novamix Alginate Mixer, please read first the "Important Notes" marked.

The operation shall be in compliance with "Important Notes" and "Notes for the Use of Medical Therapeutic Machine (Safety and Danger Prevention)" specified on the manual so as to avoid any malfunction in advance, and please use correctly to avoid any personal injury.

Important notes for the possible personal injure while in operation:

The operation shall be in compliance with "Important Notes" and "Notes for the Use of Medical Therapeutic Machine (Safety and Danger Prevention)" specified on the manual so as to avoid any malfunction in advance, and please use correctly to avoid any personal injury.



Danger

It is possible to cause death or serious injure.



Warning

It is possible to cause obstruction of damage to machine.



Notes

It is possible to cause light personal injure or damage to goods.

Name of Each Portion and accessories:

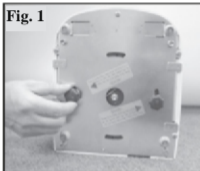
1. Main Power switch
2. Power switch (on/off)
3. Start/Stop button
4. Memory Selection button
5. Mixing time indicator
6. Adjustment button for mixing time
7. Display of Memory address
8. Electric cable
9. Plug of power cable
10. Holder for power cable
11. Mixing Bowl
12. Outer frame of machine body
13. Spatula
14. Stirrer
15. Water pour bottle
16. Plastic Basket



Important notes while in use:

The following items specified should be noted closely so as to assure smooth operation of free from the malfunction, damage of machine, or the accident of personal injury:

1. In order to extend the setting time of alginate powder while in mixing, please use cool water (10°C ~20°C). If desire to use the fast-setting alginate powder, it should specifically watch the setting time.
2. In order to avoid any malfunction, if the mixing bowl has not been closely tightened with cap, the machine shall not be started. If only water is contained, the mixer shall not be started.
3. The limited weight of mixing amount on each is 25g ~ 100g.
4. Since the possible leakage will be occurred of mixing bowl while it is running, so it only can be used in the tightened state.
5. If the small hole at the center of mixing bowl cap is jammed, this would cause difficulty on tightening. The jam of small hole shall be removed immediately if any.
6. If there is any abnormal noise or vibration while in the mixing, the ST/STOP button shall be pressed immediately. The lift the cover to check if any disorder condition happened.
7. The mixing bowl is belonged to consumed product of accessories, if it can not be covered tightly due to transformation, please change a new one.
8. If the machine is to be sent for repair or delivered to a far place, please fasten the motor by two fixing bolts attached for handling (Fig.1). Otherwise, it will cause a more serious or other malfunction of further damage.

**Environmental conditions for installation or use:****1. Conditions for installation and using place:**

- a- Please use inside the house.
- b- Please use at the ambient temperature between 5°C ~ 40°C
- c- Please use the power voltage of inquired AC220V (±10) or AC110V (±10)

2. Installation:

- a- Please install on the cabinet or table of strong and firm with flat surface, the strength of which is sufficient to support.
- b- Never install at the place near the inflammable substance.

3. Fastening bolts for transportation:

Prior to installation, please remove 2 fastening bolts fixed at the bottom of machine (Fig.1). If the mixer is out of order and needs to be sent for repair or delivered to far place, please fasten by the fixing bolts attached in the delivery, otherwise it could possibly cause further malfunction or damage. Please keep the fastening bolts properly for the future use.

4. Power:

- a- Please connect the power cable to the outlet on the reverse side of machine. (Fig.2) b- Please connect with co-axial cable of AC220V 50/60Hz with the capacity of 3A or AC110V 50/60Hz with the capacity of 5A. In order to avoid shocking, the power cable shall be connected at the grounding terminal of 3P co-axial cable.

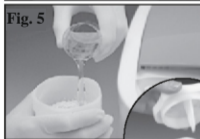


Fig. 6

Operation Method:

1. Mixing of alginate mould powder

- a- Press down the main power switch on the reverse side of machine. (Fig 3)
- b- Press down the power switch located at the control panel, and to make sure that the indicator of digital display on the operation panel will be lit on. (Fig. 4)
- c- Prepare the alginate powder and cool water required (10°C ~ 20°C)

Important

The hardening time can be controlled by water temperature. Particularly in the summer time, if not use the cool water, the hardening time will be shortened.

- d- The amount of measure cup shall be calculated as per the correct scale designated by the supplier of alginate impression material, please also note the water amount added will affect the viscosity of alginate powder. (Fig.5)
- e- Close the mixing bowl cap (Fig.6)

Important

The mixing bowl cover must be closely tighten; otherwise, the alginate powder will splash during mixing and will further cause the malfunction of machine if not. The mixing bowl cover belongs to consumed product, if it can not be covered due to transformation, please change by a new one.



- f- Please place the mixing bowl inside the mixing well (Fig.7)
- g- Place the mixing bowl inside the mixing well and then close the cover of mixer properly. Make sure whether the cover has been closed properly; or if not, the mixer can not be started.
- h- Meet with the mixing amount to set the time required by timer (please refer to the "Setting for Mixing Time). When complete the setting, then press down the start button (Fig.8) The digital display will count second by second and will display the time of completion. The cover of mixer is fully locked when running, and therefore, it is very safe unable to open.

Important

If intends to stop the mixer during mixing, only press down the STOP button, the mixer will be stopped immediately.

If finds any abnormal condition during running, the mixer shall be stopped immediately, and then to conduct inspection.

- 1- After making sure that the mixer has been stopped, the cover of mixer then can be opened to take out the mixing cup, and use the mixing shaver to take out the mould material. (Fig.9)

2. Setting for Mixing Time:

a- The timer has following 3 memories program established by the manufacturer (the contents of memory can be altered)

Memory	Mixing Time (sec.)
1	8
2	10
3	12

b- Press down the button of MEMORY SELECT to select the time required for mixing.

c- If intends to alter the memory mixing time established by the manufacturer, you can use adjustment by pressing both the switches UP or DOWN in the same time, then key in the required mixing time. The maximum time is 16 seconds as per 1 second to proceed the required adjustment. When the running is completed, the mixing time will resume to its original time of setting. In addition, you also can alter the time in the memory. Under this circumstance, you can press down UP and DOWN switch at the same time. The mixer will sound 2 electronic "Bi" the mixing time display panel also will be flashed twice. In order to memory the time of alteration, the power shall be switched off and then switch on the power to confirm the memory is made.

3. The mixing time shall be set as per the listed instruction of standard.

a- The time setting for power of 50Hz (the water temperature is between 10°C~20°C is listed as below;

Cups	Mixing Time (sec)
1	7~10
2	8~11
3	9~12

b- The time setting for power of 60Hz (the water temperature is between 10°C~20°C) is listed as below;

Cups	Mixing Time (sec)
1	6~9
2	7~10
3	8~11

Important

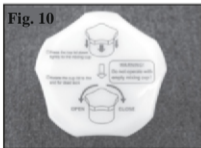
The mixing time shall adopt average time. If there is any difference between water temperature and room temperature established by the supplier of alginate impression powder, then the setting time will be different. And therefore, please set on the proper time.

Maintenance:

1.Mixing Bowl:

After setting, the remains impression material inside the mixing bowl can be cleaned and removed easily. The small hole at the center of cap shall be cleaned very often (Fig.10)

Fig. 10



Important

1. The small hole at the center of cap shall be cleaned very often, If jam, then the cover will be very hard to open or close
2. The water remained after cleaning shall be removed completely. Otherwis it will cause error calculation



2. If there is any dirt on the mixer, please use cloth to swipe. If it is serious, then please use the neutral cleaning agent. (Fig.11)

Note

Never use the solvent or volatile oil to swipe for cleaning, that will cause surface faded.

Important

If finds any malfunction, if that has adopted the following method and is still unable to resolve, please contact the dealer and send the repair.

Specifications:

Dimensions	: 240 (w) x 280 (d) x 300 (h) mm
Weight	: 15,5 kg
Voltage	: AC220V oder AC100V (50/60 Hz)
Consumed Power	: Maximum 400 W.
Timer	: 1-16 sec. adjustable by second
Memory	: 3 (installed seffing, 8, 10, 12 sec.)
Revolution	: 3600 r.p.m (60Hz) 3000 r.p.m (50Hz)

Problem	Cause	Method
No power	Bad connection of power plug and co-axial cable	Inspect the connection of power cable plug and co-axial cable
	Burn out of fuse	Inspect the fuse and change if needs If burn out again, please send for repair
The indicator of digital running is slow	Defect of PC board	Send for repair
The initial running is slow	Decay of driving motor or belt	Send for repair
Abnormal noise or vibration in running	Too much of mixing amount	Send for repair
	Start but nothing inside the mixing-bowl	Send for repair
	Damage of belt	Check if the top cover is tightly closed
	Alginate powder splashes caused by loosening of mixing-bowl cap	Send for repair
Motor can not start or alginate mixing unequal	Driving Motor / Triangular belt or Round belt is damaged	Send for repair
	The sensor lock in the top cover is malfunction	Check if the top cover is tightly closed
"E1" appear on the mixing time indicator	The sensor lock in the top cover is malfunction	Close the top cover again

Предисловие:

Большое спасибо за покупку альгинатного автомиксера Novamix.

Перед использованием данного изделия внимательно ознакомьтесь с данным руководством пользователя и правильным методом его обслуживания, чтобы обеспечить полную реализацию функций данного изделия.

После прочтения данного руководства по эксплуатации храните его надлежащим образом. В случае дальнейшего совершенствования или внесения изменений в содержание данного руководства уведомление об этом не требуется.

Примечания:

1. Мы не несем никакой ответственности, если какие-либо неисправности, повреждения или несчастные случаи, связанные с телесными повреждениями, вызваны неправильным удалением, модификацией, обслуживанием или ремонтом, проведенным неуполномоченным нами дилером.

2. Мы не несем никакой ответственности, если какие-либо неисправности, повреждения или несчастные случаи, связанные с телесными повреждениями, вызваны использованием изделия, не предоставленного нами.

3. Мы не несем никакой ответственности, если какие-либо неисправности, повреждения или несчастные случаи, связанные с телесными повреждениями, вызваны неправильным удалением, модификацией, обслуживанием или ремонтом, а не использованием деталей, предоставленных нами.

4. Мы не несем никакой ответственности, если какие-либо неисправности, повреждения или несчастные случаи, связанные с телесными повреждениями, вызваны окружающей средой, не соответствующей условиям питания, установки и использования, указанным в данном руководстве.

5. Мы не несем никакой ответственности, если какие-либо неисправности, повреждения или несчастные случаи, связанные с телесными повреждениями, вызваны пожаром, землетрясением, наводнением или ударом молнии.

Важные моменты, связанные с предотвращением несчастных случаев или неисправностей:

Перед началом работы с альгинатным миксером Novamix ознакомьтесь с разделом «Важные указания». При эксплуатации следует соблюдать «Важные указания» и «Указания по использованию медицинского терапевтического аппарата (меры безопасности и предотвращение опасности)», указанные в руководстве, чтобы заранее избежать каких-либо неисправностей, а также используйте аппарат правильно, чтобы избежать травм.

Важные указания по поводу возможных травм во время работы:

При эксплуатации следует соблюдать «Важные указания» и «Указания по использованию медицинского терапевтического аппарата (меры безопасности и предотвращение опасности)», указанные в руководстве, чтобы заранее избежать каких-либо неисправностей, а также используйте аппарат правильно, чтобы избежать травм.



Опасность

Это может привести к смерти или серьезным травмам.



Предупреждение

Это может привести к засорению и повреждению аппарата.



Примечания

Это может привести к легким травмам или повреждению товара.

Название каждой части и принадлежности:

1. Главный выключатель
2. Выключатель (вкл/выкл)
3. Кнопка запуска/остановки
4. Кнопка выбора из памяти
5. Индикатор времени смешивания
6. Кнопка настройки времени смешивания
7. Отображение адреса памяти
8. Электрический кабель
9. Штекер кабеля питания
10. Держатель кабеля питания
11. Смесительный бачок
12. Внешняя часть корпуса аппарата
13. Лопатка
14. Мешалка
15. Бутылка для наливания воды
16. Пластиковая корзина

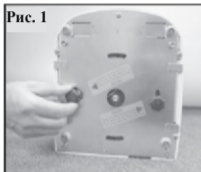


Важные указания по эксплуатации:

Для обеспечения бесперебойной работы, исключения неисправностей, повреждения аппарата и травм персонала необходимо обратить внимание на следующие пункты:

1. Чтобы продлить время схватывания альгинатного порошка при смешивании, используйте прохладную воду (10–20 °С). Если вы хотите использовать быстросхватывающийся альгинатный порошок, то необходимо следить за временем его схватывания.
2. Во избежание неисправностей, если смесительный бачок не был плотно закрыт крышкой, аппарат не должен запускаться. Если в нем содержится только вода, миксер не должен запускаться.
3. Ограниченная масса смешивания каждого из них составляет 25–100 г.
4. Поскольку во время работы смесительного бачка может произойти утечка, его можно использовать только в затянутом состоянии.
5. Если маленькое отверстие в центре крышки смесительного бачка заклинило, это приведет к трудностям при затягивании. Заклинивание маленького отверстия должно быть немедленно устранено, если таковое имеется.
6. Если во время смешивания возникает аномальный шум или вибрация, необходимо немедленно нажать кнопку запуска/остановки (ST/STOP). Поднимите крышку, чтобы проверить, не произошло ли какого-либо нарушения.
7. Смесительный бачок относится к расходному материалу принадлежностей, если он не может быть плотно закрыт из-за трансформации, замените его на новый.
8. Если аппарат отправляется на ремонт или доставляется в отдаленное место, закрепите двигатель двумя крепежными болтами, установленными на случай транспортировки (Рис. 1). В противном случае это приведет к более серьезным или другим неисправностям и дальнейшему повреждению.

Рис. 1



Условия окружающей среды для установки или эксплуатации:

1. Условия установки и место эксплуатации:

- a - Подлежит эксплуатации в помещениях.
- b - Подлежит эксплуатации при температуре окружающей среды 5–40 °С
- c - Используйте соответствующее напряжение питания 220 В перем. тока (± 10) или 110 В перем. тока (± 10)

2. Установка:

- a - Выполняйте установку на шкаф или стол с прочной и твердой ровной поверхностью, прочность которой достаточна для поддержки.
- b - Никогда не устанавливайте аппарат вблизи легковоспламеняющихся веществ.

3. Крепежные болты для транспортировки:

Перед установкой открутите 2 крепежных болта, закрепленных в нижней части аппарата (Рис. 1). Если миксер вышел из строя и его необходимо отправить в ремонт или доставить в другое место, закрепите его крепежными болтами, входящими в комплект поставки, иначе это может привести к дальнейшей неисправности или повреждению. Храните крепежные болты в надлежащем состоянии для дальнейшего использования.

4. Питание:

- a - Подключите кабель питания к розетке на обратной стороне аппарата. (Рис.2)
- b - Подключите коаксиальный кабель 220 В перем. тока 50/60 Гц с мощностью 3 А или 110 В перем. тока 50/60 Гц с мощностью 5 А. Во избежание поражения электрическим током кабель питания должен быть подключен к клемме заземления 3-фазного коаксиального кабеля.

Рис. 2



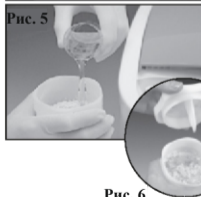


Рис. 6

Метод работы:

1. Смешивание альгинатного порошка для формы

- a - Нажмите на главный выключатель на обратной стороне аппарата. (Рис. 3)
- b - Нажмите выключатель, расположенный на панели управления, и убедитесь, что индикатор цифрового дисплея на панели управления загорелся. (Рис. 4)
- c - Приготовьте альгинатный порошок и охладите его водой (10–20 °С).

Важно

Время затвердевания можно регулировать температурой воды. Особенно в летнее время, если не использовать прохладную воду, время застывания сократится.

- d - Объем мерного стакана должен быть верно рассчитан в соответствии с шкалой, указанной поставщиком альгинатного оттискового материала, обратите внимание, что количество добавленной воды влияет на вязкость альгинатного порошка (Рис.5).
- e - Закройте крышку смесительного бачка (Рис. 6)

Важно

Крышка смесительного бачка должна быть плотно затянута, иначе альгинатный порошок будет разбрызгиваться во время смешивания, а в противном случае это приведет к неисправности аппарата. Крышка смесительного бачка относится к расходному материалу, если она не может быть закрыта из-за трансформации, замените ее на новую.

Рис. 7



Рис. 8



Рис. 9



- f - Поместите смесительный бачок в ячейку для смешивания (Рис. 7)
- g - Поместите смесительный бачок в ячейку для смешивания, а затем закройте крышку миксера. Убедитесь, что крышка закрыта правильно; в противном случае миксер не удастся запустить.
- h - В соответствии с количеством смешивания установите время, требуемое таймером (см. раздел «Установка времени смешивания»). После завершения настройки нажмите кнопку запуска (Рис. 8) Цифровой дисплей будет отображать посекундный отсчет и покажет время завершения. Во время работы крышка миксера полностью закрыта, поэтому ее невозможно открыть.

Важно

Если необходимо остановить миксер во время смешивания, достаточно нажать кнопку остановки (STOP), и миксер будет немедленно остановлен.

Если во время работы будет обнаружено какое-либо anomальное состояние, миксер следует немедленно остановить, а затем провести осмотр.

- 1 - Убедившись, что миксер остановлен, откройте крышку миксера, чтобы достать стакан для смешивания, и используйте лопатку для смешивания, чтобы достать материал формы. (Рис.9)

2. Настройка времени смешивания:

а - Таймер имеет следующие 3 программы памяти, установленные производителем (содержимое памяти может быть изменено)

Память	Время смешивания (с)
1	8
2	10
3	12

б - Нажмите кнопку ВЫБОР ПАМЯТИ (MEMORY SELECT), чтобы выбрать время, необходимое для смешивания.

с - Если необходимо изменить время смешивания в памяти, установленное производителем, можно воспользоваться регулировкой, нажав одновременно оба переключателя ВВЕРХ (UP) или ВНИЗ (DOWN), а затем ввести требуемое время смешивания. Максимальное время составляет 16 секунд из расчета 1 секунда на выполнение необходимой настройки. По окончании работы время смешивания вернется к исходному времени настройки. Кроме того, вы можете изменять время в памяти. В таких условиях вы можете одновременно нажимать кнопки ВВЕРХ (UP) и ВНИЗ (DOWN). Миксер издаст 2 электронных звука «Бип», а панель индикации времени смешивания также дважды мигнет. Чтобы запомнить время изменения, необходимо выключить питание, а затем включить его, чтобы убедиться, что внесение в память выполнено.

3. Время смешивания должно быть установлено в соответствии с указаниями стандарта.

а - Ниже приведены настройки времени для мощности 50 Вт (температура воды составляет 10–20 °С);

Стаканы	Время смешивания (с)
1	7–10
2	8–11
3	9–12

b - Ниже приведены настройки времени для мощности 60 Гц (температура воды составляет 10–20 °С);

Стаканы	Время смешивания (с)
1	6~9
2	7~10
3	8~11

Важно

Время смешивания принимается равным среднему времени. Если существует разница между температурой воды и комнатной температурой, установленной поставщиком альгинатного оттискового порошка, то время схватывания будет отличаться. Поэтому устанавливают подходящее время.

Техническое обслуживание:

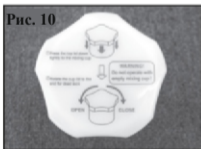
1. Смесительный бачок:

После схватывания остатка оттискового материала внутри смесительного бачка можно легко очистить и удалить. Маленькое отверстие в центре крышки должно очищаться очень часто (Рис. 10)

Важно

1. Маленькое отверстие в центре крышки должно прочищаться очень часто, если оно заклинит, то крышку будет очень трудно открыть или закрыть
2. Вода, оставшаяся после очистки, должна быть полностью удалена. В противном случае это приведет к ошибкам в расчетах.

Рис. 10





2. Если на миксере есть загрязнения, протрите его тканью. Если проблема серьезная, используйте нейтральное чистящее средство. (Рис. 11)

Примечание

Никогда не используйте растворитель или летучее масло для очистки, это приведет к потускнению поверхности.

Важно

Если обнаружится какая-либо неисправность, если вы воспользовались следующим способом и не смогли ее устранить, свяжитесь с дилером и отправьте в ремонт.

Технические характеристики:

Размеры	: 240 (ш) x 280 (г) x 300 (в) мм
Масса	: 15,5 кг
Напряжение	: 220 В перем. тока или 100 В перем. Тока (50/60 Гц)
Потребляемая мощность	: максимум 400 Вт.
Таймер	: 1–16 с регулировкой по секундам
Память	: 3 (установленная настройка, 8, 10, 12 с)
Обороты	: 3600 об/мин (60 Гц) 3000 об/мин (50 Гц)

Проблема	Причина	Метод
Нет электроэнергии	Плохое соединение вилки питания и коаксиального кабеля	Проверьте соединение вилки кабеля питания и коаксиального кабеля
	Перегорание предохранителя	Проверьте предохранитель и при необходимости замените его. Если он снова перегорит, отправьте его в ремонт
Индикатор цифровой работы работает медленно	Дефект печатной платы	Отправка в ремонт
Первоначальный запуск происходит медленно	Выход из строя приводного двигателя или ремня	Отправка в ремонт
Аномальный шум или вибрация при работе	Слишком большое количество смеси	Отправка в ремонт
	Выполнен запуск, но в смесительном бачке ничего нет	Отправка в ремонт
	Повреждение ремня	Проверьте, плотно ли закрыта верхняя крышка
	Разорывание альгинатного порошка, вызванное ослаблением крышки смесительного бачка	Отправка в ремонт
Двигатель не запускается или альгинат перемешивается неравномерно	Приводной двигатель/клиновидный или круглый ремень поврежден	Отправка в ремонт
	Неисправен замок датчика в верхней крышке	Проверьте, плотно ли закрыта верхняя крышка
На индикаторе времени смешивания появляется «E1»	Неисправен замок датчика в верхней крышке	Снова закройте верхнюю крышку

Prologo:

Muchas gracias por adquirir el mezclador automático de alginato “Novamix”. Antes de usar este producto, lea este MANUAL DEL USUARIO cuidadosamente y su método de mantenimiento correcto para permitir la función de este producto se puede implementar completamente. Después de leer este MANUAL DEL USUARIO, consérvelo correctamente. Si hay alguna mejora adicional o el contenido de este manual debe tener alguna enmienda adicional, no se notificará lo contrario.

Notas :

1. No asumiremos ninguna responsabilidad si cualquier mal funcionamiento, daño o accidente de lesión corporal personal es causado por la remoción, modificación, mantenimiento o reparación inadecuados que no fueron realizados por el distribuidor designado por nosotros.
2. No asumiremos ninguna responsabilidad si cualquier mal funcionamiento, daño o accidente de lesión corporal personal es causado por el uso del producto no proporcionado por nosotros.
3. No asumiremos ninguna responsabilidad si cualquier mal funcionamiento, daño o accidente de lesión corporal personal es causado por la remoción, modificación, mantenimiento o reparación inadecuados, ya que no usamos las piezas provistas por nosotros. No asumiremos ninguna responsabilidad si cualquier mal funcionamiento, daño o accidente de lesión corporal personal es causado por el entorno ambiental que no cumple con las condiciones de energía, instalación y uso especificadas en este manual. No asumiremos ninguna responsabilidad si cualquier mal funcionamiento, daño o accidente de lesión corporal personal es causado por un incendio, un terremoto, una inundación o un rayo.

Temas importantes de prevención de accidentes o mal funcionamiento:

Antes de leer el funcionamiento del mezclador de alginato Novamix, lea primero las “Notas importantes” marcadas.

La operación debe cumplir con las "Notas importantes" y las "Notas para el uso de máquinas terapéuticas médicas (seguridad

y prevención de peligros)" especificadas en el manual para evitar cualquier mal funcionamiento por adelantado, y utilícelo correctamente para evitar lesiones personales.

Notas importantes para posibles lesiones personales durante el funcionamiento:

La operación debe cumplir con las "Notas importantes" y las "Notas para el uso de máquinas terapéuticas médicas (seguridad y prevención de peligros)" especificadas en el manual para evitar cualquier mal funcionamiento por adelantado, y utilícelo correctamente para evitar lesiones personales. Es importante tener en cuenta lo anotado para no causar un mal funcionamiento a la máquina.

Información importante:

- a- La responsabilidad del funcionamiento de la máquina terapéutica médica y la inspección de mantenimiento es atribuible al usuario (hospital o clínica)
- b- La operación de la máquina terapéutica médica debe ser realizada por la persona autorizada.



Danger

Es posible que cause la muerte o lesiones graves.



Warning

Es posible causar obstrucción o daño a la máquina.



Notes

Es posible causar lesiones personales leves o daños a los bienes.

Nombre de cada parte y accesorio:

1. Interruptor principal
2. Interruptor de alimentación (on/off)
3. Botón Start/Stop
4. Botón de selección de memoria
5. Indicador de tiempo de mezcla
6. Botón de ajuste del tiempo de mezcla
7. Display de la dirección de memoria
8. Cable eléctrico
9. Enchufe de cable de alimentación
10. Soporte para cable de alimentación
11. Tazón de mezcla
12. Bastidor exterior del cuerpo de la máquina
13. Espátula
14. Agitador
15. Botella para el agua
16. Cesta de plástico

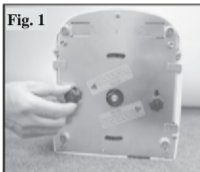


Notas importantes mientras el uso:

Los siguientes elementos especificados deben tenerse en cuenta de cerca para asegurar un funcionamiento suave sin averías, daños en la máquina o accidentes o lesiones personales:

1. Para extender el tiempo de fraguado del polvo de alginato mientras se mezcla, use agua fría (10°C ~ 20°C). Si desea utilizar el polvo de alginato de fraguado rápido, debe vigilar específicamente el tiempo de fraguado.
2. Para evitar cualquier mal funcionamiento, si el recipiente de mezcla no se ha apretado bien con la tapa, la máquina no se debe encender. Si solo contiene agua, no se debe encender el mezclador.
3. El peso limitado de la cantidad de mezcla en cada uno es de 25 g ~ 100 g.
4. Dado que la posible fuga se producirá en el tazón de mezcla mientras está funcionando, solo se puede usar en el estado apretado.
5. Si el orificio pequeño en el centro de la tapa del tazón para mezclar está atascado, esto causaría dificultades para apretarlo. El atasco del orificio pequeño se eliminará inmediatamente si lo hubiera.
6. Si hay algún ruido o vibración anormal durante la mezcla, se debe presionar inmediatamente el botón ST / STOP. Levante la cubierta para comprobar si se produjo algún trastorno.
7. El recipiente para mezclar pertenece al producto consumido de los accesorios, si no se puede tapar herméticamente debido a la transformación, cámbielo por uno nuevo.
8. Si la máquina se va a enviar para su reparación o se va a entregar a un lugar lejano, sujete el motor con dos pernos de fijación adjuntos para su manipulación (Fig.1). De lo contrario, provocará un mal funcionamiento más grave o de otro tipo o daños mayores

Fig. 1

**Condiciones ambientales de instalación y el uso:****1. Condiciones de instalación y del lugar del uso:**

- a- Por favor siempre utilizarlo adentro de casa.
- b- Por favor use siempre a una temperatura entre 5°C ~ 40°C
- c- Utilice el voltaje de alimentación de AC220V (±10) o AC110V (±10)

2. Instalación:

- a- Instale en el gabinete o en una mesa de fuerte y firme con superficie plana, cuya resistencia sea suficiente para apoyarse.
- b- Nunca instale en un lugar cerca de una sustancia inflamable.

Pernos de sujeción para transporte:

Antes de la instalación, retire los 2 pernos de fijación, fijados en la parte inferior de la máquina (Fig.1). Si la batidora no funciona y necesita ser enviada para su reparación o entregada a un lugar lejano, fijela con los pernos de fijación adjuntos en la entrega, de lo contrario podría causar más mal funcionamiento o daño. Guarde los tornillos de fijación correctamente para un uso futuro.

Fig. 2

**3. Energía:**

- a- Conecte el cable de alimentación a la toma de corriente en el reverso de la máquina. (Fig.2)
- b- Conéctelo con un cable coaxial de AC220V 50 / 60Hz con capacidad de 3A o AC110V 50 / 60Hz con capacidad de 5A. Para evitar descargas eléctricas, el cable de alimentación se conectará al terminal de conexión a tierra del cable coaxial 3P.

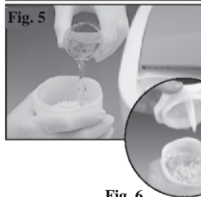


Fig. 6

Método de operación:

1. Mezcla de polvo de molde de alginato

- a- Presione el interruptor de alimentación principal en el reverso de la máquina. (Fig 3)
- b- Presione hacia abajo el interruptor de encendido ubicado en el panel de control y para asegurarse de que el indicador de la pantalla digital en el panel de operación esté encendido. (Fig. 4)
- c- Prepare el polvo de alginato y el agua fría necesaria. (10°C ~ 20°C)

Importante

El tiempo de endurecimiento se puede controlar mediante la temperatura del agua. Particularmente en el horario de verano, si no usa el agua fría, el tiempo de endurecimiento se acortará.

- d- La cantidad de taza medidora se calculará según la escala correcta designada por el proveedor de material de impresión de alginato, tenga en cuenta también que la cantidad de agua agregada afectará la viscosidad del polvo de alginato. (Fig.5)
- e- Cierre la tapa del vaso. (Fig.6)
- f- Sostenga la tapa del vaso, gírela hacia adelante y apriétela.

Importante

La tapa del vaso debe estar bien apretada; de lo contrario, el polvo de alginato salpicará durante la mezcla y, si no, provocará el mal funcionamiento de la máquina. La tapa del vaso pertenece al producto consumido, si no se puede cubrir debido a la transformación, cámbiela por una nueva.



g- Coloque el recipiente de mezcla dentro del pozo de mezcla. (Fig.7)

h- Coloque el tazón para mezclar dentro del recipiente para mezclar y luego cierre la tapa de la batidora correctamente. Asegúrese de que la tapa se haya cerrado correctamente; o si no, no se puede poner en marcha el mezclador.

i- Reúna la cantidad de mezcla para establecer el tiempo requerido por el temporizador (consulte la “Configuración del tiempo de mezcla”). Cuando complete la configuración, presione el botón de inicio (Fig.8). La pantalla digital contará segundo a segundo y mostrará el tiempo de finalización. La tapa de la batidora está completamente bloqueada cuando está funcionando y, por lo tanto, es muy segura al no poder abrirse.

Importante

Si tiene la intención de detener la batidora durante la mezcla, solo presione el botón STOP, la batidora se detendrá inmediatamente.

Si encuentra alguna condición anormal durante el funcionamiento, el mezclador debe detenerse inmediatamente y luego realizar una inspección.

i- Después de asegurarse de que la batidora se haya detenido, la tapa de la batidora se puede abrir para sacar el vaso mezclador y usar la afeitadora mezcladora para sacar el material del molde. (Fig.9)

2. Ajuste del tiempo de mezcla:

a- El temporizador tiene el siguiente programa de 3 memorias establecido por el fabricante (el contenido de la memoria se puede modificar)

Memoria	Tiempo de mezcla (seg.)
1	8
2	10
3	12

b- Presione el botón de MEMORY SELECT para seleccionar el tiempo requerido para mezclar.

c- Si tiene la intención de alterar el tiempo de mezcla de la memoria establecido por el fabricante, puede usar el ajuste presionando ambos interruptores ARRIBA y ABAJO al mismo tiempo, luego ingrese el tiempo de mezcla requerido. El tiempo máximo es de 16 segundos por 1 segundo para realizar el ajuste requerido. Cuando se completa la ejecución, el tiempo de mezcla se reanuda a su tiempo original de fraguado. Además, también puede alterar la hora en la memoria. Bajo esta circunstancia, puede presionar el interruptor ARRIBA y ABAJO al mismo tiempo. El mezclador sonará 2 “Bi” electrónico y el panel de visualización del tiempo de mezcla también parpadeará dos veces. Para memorizar el momento de la alteración, se debe desconectar la alimentación y luego conectar la alimentación para confirmar que se ha realizado la memoria. d- El tiempo de mezcla se establecerá según las instrucciones enumeradas de la norma.

- El ajuste de tiempo para una potencia de 50Hz (la temperatura del agua está entre 10°C ~ 20°C se indica a continuación;

Tazas	Tiempo de mezcla (seg)
1	7~10
2	8~11
3	9~12

b- El ajuste de tiempo para una potencia de 60Hz (la temperatura del agua está entre 10°C ~ 20°C) se muestra a continuación;

Tazas	Tiempo de mezcla (seg)
1	6~9
2	7~10
3	8~11

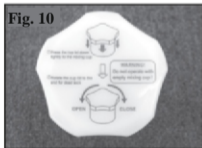
Importante

El tiempo de mezcla adoptará un tiempo promedio. Si existe alguna diferencia entre la temperatura del agua y la temperatura ambiente establecida por el proveedor del polvo de impresión de alginato, el tiempo de fraguado será diferente. Y, por lo tanto, establezca el tiempo adecuado.

Mantenimiento:

1. Tazón de mezcla:

Después del fraguado, los restos de material de impresión dentro del vaso se pueden limpiar y retirar fácilmente. El pequeño orificio en el centro de la tapa debe limpiarse con mucha frecuencia (Fig.10)



Importante

1. El pequeño orificio en el centro de la tapa se limpiará muy a menudo. Si se atasca, será muy difícil abrir o cerrar la tapa.
2. El agua que quede después de la limpieza deberá removerse por completo. De lo contrario, provocará un cálculo de error.



2. Si hay suciedad en la batidora, utilice un paño para limpiar. Si es grave, utilice un agente de limpieza neutro. (Figura 11)

Nota

Nunca use el solvente o aceite volátil para limpiar, eso hará que la superficie se desvanezca.

Importante

Si encuentra alguna falla, si ha adoptado el siguiente método y aún no puede resolverlo, comuníquese con el distribuidor y envíe la reparación.

Especificaciones

Dimensiones	: 240 (B) x 280 (T) x 300 (H) mm
Peso	: 15,5 kg
Voltaje	: AC220V oder AC100V (50/60 Hz)
Potencia Consumida	: Máximo 400 W.
Temporizador	: 1-16 seg. ajustable por segundo
Memoria	: 3 (configuración instalada, 8, 10, 12 seg.)
Revolución	: 3600 r.p.m (60Hz) 3000 r.p.m (50 Hz)

Problema	Causa	Método
No hay energía	Mala conexión del enchufe de alimentación y del cable coaxial	Inspeccione la conexión del enchufe del cable de alimentación y el cable coaxial
	Se quemó el fusible	Inspeccione el fusible y cámbielo si es necesario. Si se vuelve a quemar, envíe a reparar
El indicador de funcionamiento digital es lento	Defecto de la placa de circuito impreso	Mande a reparar
La ejecución inicial es lenta	Decaimiento del motor impulsor o correa	Mande a reparar
Ruido o vibración anormal al correr	Demasiada cantidad de mezcla	Mande a reparar
	Empieza pero nada dentro del tazón	Mande a reparar
	Daño del cinturón	Compruebe si la cubierta superior está bien cerrada
	Salpicaduras de polvo de alginato causadas por aflojar la tapa dervaso	Mande a reparar
El motor no puede arrancar o la mezcla de alginato es desigual	Motor impulsor / cinturón triangular La correa redonda está dañada	Mande a reparar
	El bloqueo del sensor en la cubierta superior no funciona correctamente	Compruebe si la cubierta superior está bien cerrada
Aparece "E1" en el indicador de tiempo de mezcla	La cubierta superior no está en posición cerrada	Vuelva a cerrar la tapa superior

Önsöz:

“Novamix” Otomatik Aljinat Karıřtırıcıyı satın aldığınız için teřekkür ederiz.

Bu ürünü kullanmadan önce lütfen bu KULLANIM KILAVUZUNU dikkatlice okuyun ve bu sayede ürünün işlevselliğini sağlamak için doğru bakım yöntemi tam olarak uygulanabilir.

Bu KULLANIM KILAVUZUNU okuduktan sonra lütfen saklayın. Başka iyileřtirmeler varsa veya bu kılavuzun içerięi daha fazla deęiřtirilecekse, başka hiçbir řey ileilmeyecektir.

Notlar:

1. Yetkili satıcımız tarafından gerçeleřtirilmeyen uygunsuz sökme, deęiřtirme, bakım veya onarımdan kaynaklanan arıza, hasar veya kiřisel yaralanma kazası durumunda hiçbir sorumluluk kabul etmiyoruz.
2. Tarafımızdan temin edilmeyen ürünün kullanımından kaynaklanan herhangi bir arıza, hasar veya kiřisel yaralanma ile sonuçlanan kazalardan sorumlu tutulamayız.
3. Saęladığımız parçaların kullanılmaması nedeniyle uygunsuz sökme, deęiřtirme, bakım veya onarımdan kaynaklanan herhangi bir arıza, hasar veya kiřisel yaralanma kazası durumunda herhangi bir sorumluluk kabul etmeyeceęiz. Burada belirtilenler dıřındaki ortamlardan kaynaklanan herhangi bir arıza, hasar veya kiřisel yaralanma kazasından sorumlu olmayacaęız.
4. Kılavuzda belirtilen güç kaynaęı, kurulum ortamı ve kullanım kořullarına uygundur.
5. Arıza, hasar veya kiřisel yaralanma kazalarının yangın, deprem, sel veya yıldırım dıřmesinden kaynaklanması durumunda sorumluluk kabul etmeyeceęiz.

Önemli kaza önleme veya arıza konuları:

Novamix Aljinat Karıştırıcısının çalışmasını okumadan önce, lütfen ilk olarak “Önemli Notlar” ile işaretlenmiş olan bölümü okuyunuz.

İşlem “Önemli Notlar” ve “Tıbbi Tedavi Makinesinin Kullanımına İlişkin Notlar”a uygun olacaktır. (Güvenlik ve Tehlike Önleme açık) önceden herhangi bir arızayı önlemek için kılavuzda belirtilmiştir ve herhangi bir kişisel yaralanmayı önlemek için lütfen doğru şekilde kullanın.

Çalışma sırasında olası kişisel yaralanmalar için önemli notlar:

İşlem “Önemli Notlar” ve “Tıbbi Tedavi Makinesinin Kullanımına İlişkin Notlar”a uygun olacaktır. (Güvenlik ve Tehlike Önleme açık) önceden herhangi bir arızayı önlemek için kılavuzda belirtilmiştir ve herhangi bir kişisel yaralanmayı önlemek için lütfen doğru şekilde kullanın.



Tehlike

Ölüme veya ciddi yaralanmaya neden olabilir.



Uyarı

Makinenin zarar görmesini engellemek mümkündür.



Notlar

Hafif kişisel yaralanmalara veya mallarda hasara neden olmak mümkündür.

Her parçanın ve aksesuarın adı:

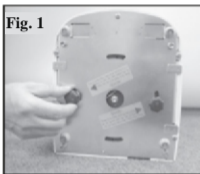
1. Ana şalter
2. Güç anahtarı (açık / kapalı)
3. Başlat/durdur düğmesi
4. Bellek seçim düğmesi
5. Karıştırma süresi göstergesi
6. Karıştırma süresi ayar düğmesi
7. Bellek adresi ekranı
8. Elektrik kablosu
9. Güç kablosu konektörü
10. Güç kablosu tutucusu
11. Karıştırma kabı
12. Makine gövdesinin dış çerçevesi
13. Spatula
14. Karıştırıcı
15. Bir şişe su dökün
16. Plastik küre



Kullanım sırasında önemli notlar:

Arıza, makine hasarı veya kişisel yaralanma kazası olmaksızın sorunsuz çalışmayı sağlamak için belirtilen aşağıdaki hususlara yakından dikkat edilmelidir:

1. Karıştırma sırasında aljinat tozunun kabarmasını uzatmak için lütfen soğuk su (10°C ~20°C) kullanın. Hızlı soğuyan aljinat tozunu kullanmak isteniyorsa özellikle sing me dikkat etmelidir.
2. Herhangi bir arızayı önlemek için karıştırma kabının kapağı sıkıca kapatılmamışsa makine çalıştırılmamalıdır. Sadece su varsa, karıştırıcı çalıştırılmamalıdır.
3. Karıştırma miktarının sınırlı ağırlığı her biri 25g ~ 100g'dir.
4. Karıştırma kabı çalışırken olası bir sızıntı olacağından sadece bu durumda kullanılabilir.
5. Karıştırma kabı kapağının ortasındaki küçük delik sıkışırsa, bu sıkımda zorluğa neden olur. Küçük deliğin sıkışması varsa derhal giderilecektir.
6. Karıştırma sırasında herhangi bir anormal ses veya titreşim varsa, hemen ST/STOP butonuna basılacaktır. Herhangi bir bozukluk durumunun olup olmadığını kontrol etmek için kapağı açın.
7. Karıştırma kabı tüketilen aksesuar ürününe aittir, dönüşümden dolayı üzeri kapatılmıyorsa yenisi ile değiştiriniz.
8. Makine tamire gönderilecekse veya uzak bir yere teslim edilecekse, lütfen motoru teslim için iki adet tespit civatası ile sabitleyiniz (Fig.1). Aksi takdirde, daha ciddi bir arızaya veya daha fazla hasara neden olacaktır.



Kurulum veya kullanım için çevresel koşullar:

1. Kurulum ve kullanım yeri koşulları:

- a- Lütfen evin içinde kullanın.
- b- Lütfen 5°C ~ 40°C arasındaki ortam sıcaklığında kullanınız.
- c- Lütfen gerekli AC220V (±10) veya AC110V (±10) güç voltajını kullanın

2. Kurulum:

- a- Lütfen sağlam ve sağlam, sağlamlığı desteklenmeye yeterli, düz yüzeyli dolap veya masa üzerine kurun.
- b- Asla yanıcı maddenin yakınına kurmayın.

3. Taşıma için sabitleme civataları:

Kurulumdan önce, lütfen makinenin bomuna sabitlenmiş 2 sabitleme civatasını çıkarın (Şekil 1). Mikser arızalıysa ve onarıma gönderilmesi veya uzak bir yere teslim edilmesi gerekiyorsa, lütfen sabitleme civatalarıyla sabitleyin ve teslimatta havalandırın, aksi takdirde daha fazla arızaya veya hasara neden olabilir. Lütfen sabitleme civatalarını ileride kullanmak üzere uygun şekilde saklayın

4. Güç:

- a- Lütfen güç kablosunu makinenin arka tarafındaki prize takın. (İncir. 2)
- b- Lütfen 3A kapasiteli AC220V 50/60Hz veya 5A kapasiteli AC110V 50/60Hz koaksiyel kablo ile bağlayınız. Şoklamayı önlemek için güç kablosu 3P koaksiyel kablunun topraklama terminaline bağlanmalıdır.

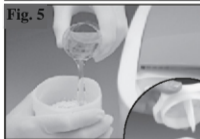
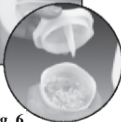


Fig. 6



Çalıştırma Metodu:

1. Aljinat kalıp tozunun karıştırılması
 - a- Makinenin arka tarafındaki ana güç düğmesine basın. (Şek. 3)
 - b- Kontrol panelinde bulunan açma/kapama düğmesine basın ve çalışma panelindeki dijital gösterge göstergesinin yandığından emin olun. (Şek. 4)
 - c- Aljinat tozunu ve gerekli soğuk suyu hazırlayın (10°C ~ 20°C)

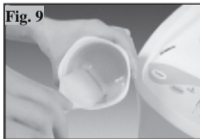
Önemli

Sertleşme beni su sıcaklığı ile kontrol edilebilir. Özellikle yazın ben soğuk su kullanılmaz ise sertleşen ben kısadır.

- d- Ölçü kabı miktarı, aljinat ölçü malzemesi tedarikçisi tarafından belirlenen doğru ölçüğe göre hesaplanacaktır, ayrıca eklenen su miktarının aljinat tozunun viskozitesini etkileyeceğini lütfen unutmayın. (Şek.5)
- e- Karıştırma kabının kapağını kapatın (Şek.6)

Önemli

Karıştırma kabı kapağı iyice sıkılmalıdır; aksi takdirde, aljinat tozu karıştırma sırasında sıçrayacak ve aksi takdirde makinenin arızalanmasına neden olacaktır. Karıştırma kabı kapağı tüketilen ürüne aittir, dönüşüm nedeniyle kapatılmıyorsa lütfen yenisi ile değiştiriniz.



- f- Lütfen karıştırma kabını karıştırma bölmesinin içine yerleştiriniz (Şek.7)
- g- Karıştırma kabını karıştırma kabına yerleştiriniz ve mikserin kapağını iyice kapatınız. Kapağın düzgün kapatıldığından emin olun; veya değilse, karıştırıcı çalıştırılmaz.
- h- Zamanlayıcının gerektirdiği süreyi ayarlamak için karıştırma miktarı ile tanışın (lütfen “Karıştırma Süresi Ayarı”na bakın). Ayarı tamamladığınızda başlat düğmesine basın (Şekil 8) Dijital gösterge saniye saniye sayacak ve tamamlanma zamanını gösterecektir. Mikserin kapağı çalışırken tamamen kilitlenir ve güvenlik nedeniyle açılmaz.

Önemli

Karıştırma sırasında karıştırıcıyı durdurmak istenirse, sadece STOP düğmesine basın, karıştırıcı hemen durdurulacaktır. Çalışma sırasında herhangi bir anormal durum tespit edilirse, mikser derhal durdurulmalı ve ardından kontrol yapılmalıdır.

- 1- Karıştırıcının durdurulduğundan emin olduktan sonra karıştırıcının kapağı açılarak karıştırma kabı çıkarılır ve kalıp malzemesini çıkarmak için karıştırma spatülü kullanılır. (Şek.9)

2. Karıştırma Süresi Ayarı:

a- Zamanlayıcı, üretici tarafından kurulmuş aşağıdaki 3 hafıza programına sahiptir (bellek içeriği değiştirilebilir)

Ayar	Karıştırma Süresi (sn.)
1	8
2	10
3	12

b- Karıştırma için gereken süreyi seçmek için MEMORY SELECT düğmesine basın

c- Üretici tarafından belirlenen hafıza karıştırma süresini değiştirmek istiyorsanız, YUKARI ve AŞAĞI düğmelerine aynı anda basarak ayar yapabilir, ardından gerekli karıştırma süresini tuşlayabilirsiniz. Gerekli ayarlama devam etmek için maksimum 16 saniyede 16 saniyedir. Çalıştırma tamamlandığında, mikraj, orijinal ayar zamanına devam edecektir. Ek olarak, hafızadaki zamanı da değiştirebilirsiniz. Bu durumda YUKARI ve AŞAĞI düğmesine aynı anda basabilirsiniz. Mikser 2 elektronik "Bip" sesi çıkaracak, karıştırma süresi göstergesi paneli de iki kez yanıp sönecektir. Değişim zamanını hafızaya almak için güç kapatılmalı ve ardından hafızanın yapıldığını doğrulamak için güç açılmalıdır.

3. Karıştırma süresi, standardın listelenen talimatına göre ayarlanmalıdır.

- a. 50Hz güç için zaman ayarı (su sıcaklığı 10°C~20°C arasındadır) aşağıda listelenmiştir;

Kap	Karıştırma Süresi (sn.)
1	7~10
2	8~11
3	9~12

b- 60Hz gücü için zaman ayarı
(su sıcaklığı 10°C~20°C
arasındadır) aşağıdaki gibidir;

Kap Karıştırma Süresi (sn.)

1	6~9
2	7~10
3	8~11

Önemli

Karıştırma süresi ortalama süreyi benimsemelidir. Aljinat baskı tozu tedarikçisi tarafından belirlenen su sıcaklığı ile oda sıcaklığı arasında herhangi bir fark varsa, sertleşme süresi farklı olacaktır. Bu nedenle, lütfen doğru zamanı ayarlayın.

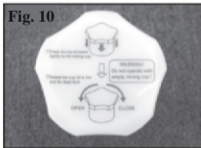
Bakım onarım:

1. Karıştırma Kasesi:

Sertleştikten sonra karıştırma kabının içinde kalan ölçü materyali temizlenebilir ve kolayca çıkarılabilir. Kapağın ortasındaki küçük delik çok sık temizlenmelidir (Fig.10)

Önemli

1. Kapağın ortasındaki küçük delik çok sık temizlenmelidir, Sıkışması durumunda kapağın açılması veya kapanması çok zor olacaktır.
2. Temizlik sonrası kalan su tamamen uzaklaştırılacaktır. Aksi takdirde hesaplama hatasına neden olacaktır.





2. Mikser üzerinde kir varsa, lütfen bez ile siliniz. Ciddiyse, lütfen nötr temizlik maddesi kullanın. (Şek.11)

Not

Temizlerken, yüzeyin solmasına neden olacak şekilde asla solvent veya uçucu yağ kullanmayın.

Önemli

Herhangi bir arıza bulursanız, bu aşağıdaki yöntemi benimsemişse ve yine de çözülemiyorsa, lütfen satıcıyla iletişime geçin ve onarım gönderin.

Özellikler:

Boyutlar	: 240 (w) x 280 (d) x 300 (h) mm
Ağırlık	: 15,5 kg
Voltaj	: AC220V veya AC100V (50/60 Hz)
Tüketilen Güç	: Maximum 400 W.
Zamanlayıcı	: 1-16 sn. saniye ile ayarlanabilir
Hafıza	: 3 (installed seWng, 8, 10, 12 sec.)
Devir	: 3600 r.p.m (60Hz) 3000 r.p.m (50Hz)

Problem	Nedeni	Metod
Güç yok	Güç fişi ve eş eksenli kablunun hatalı bağlantısı	Güç kablosu fişinin ve eş eksenli kablunun bağlantısını kontrol edin
	Sigortanın yanması	Sigortayı kontrol edin ve gerekirse değiştirin. Tekrar yanarsa, lütfen onarım için gönderin
Dijital gösterge çalışması yavaş.	PC kartının hatası	Onarım için gönder
İlk çalıştırma yavaş	Sürüş motorunun veya kayışın bozulması	Onarım için gönder
Çalışırken anormal gürültü veya titreşim	çok fazla karıştırma miktarı	Onarım için gönder
	Karıştırma kabı boşkan karıştırma	Onarım için gönder
	Kemer hasarı	Check if the top cover is tightly closed
	Karıştırma kabı kapağının gevşemesi nden kaynaklı aljinat sıçraması	Onarım için gönder
Motor çalışmıyor veya aljinatı eşit karıştıramıyor	Sürüş Motoru / Üçgen kayış veya Yuvarlak kayış hasarlı	Onarım için gönder
	Üst kapaktaki sensör kilidi çalışmıyor	Üst kapağın sıkıca kapalı olup olmadığını kontrol edin
"E1" appear on the mixing time indicator	Üst kapaktaki sensör kilidi arızalı	Üst kapağı tekrar kapatın



NOVAMIX

Alginate Automatic Mixer

USER MANUAL

Installation, Operation and Trouble Shooting



PRESIDENT DENTAL GmbH

Kesselbodenstrasse 5, 85391 Allershausen, Germany

Tel: +49 8166 389 9 820 • Fax: +49 8166 389 9 821

www.presidentdental.com • info@presidentdental.com